

Balance Sheet

資產負債表

63

As at 31 December 2005
於二零零五年十二月三十一日
(All amounts in RMB yuan unless otherwise stated)
(除另有指明外，所有金額以人民幣元計值)

| | | Note | 2005 二零零五年 RMB'000 人民幣千元 | 2004 二零零四年 RMB'000 人民幣千元 Restated 重列 |
|---|-----------------|------|-----------------------------------|---|
| Non-current assets | 非流動資產 | | | |
| Investments in subsidiaries | 於附屬公司的投資 | 8 | 246,592 | 246,592 |
| Property, plant and equipment | 物業、廠房及設備 | 6 | 461 | 535 |
| | | | 247,053 | 247,127 |
| Current assets | 流動資產 | | | |
| Prepayments, deposits and other receivables | 預付款項、按金及其他應收賬款 | 11 | 666 | 333 |
| Due from subsidiaries | 應付附屬公司款項 | 8 | 257,294 | 25,688 |
| Cash and cash equivalents | 現金及現金等值物 | 12 | 367 | 167,175 |
| | | | 258,327 | 193,196 |
| Current liabilities | 流動負債 | | | |
| Accrual and other payables | 應計費用及其他應付賬款 | 14 | 2,828 | 3,130 |
| Due to a subsidiary | 應付附屬公司款項 | 8 | 568 | 581 |
| | | | 3,396 | 3,711 |
| Net current assets | 流動資產淨值 | | 254,931 | 189,485 |
| Net assets | 資產淨值 | | 501,984 | 436,612 |
| EQUITY | 權益 | | | |
| Capital and reserves attributable to the Company's equity holders | 本公司股權持有人應佔資本及儲備 | | | |
| Share capital | 股本 | 16 | 92,842 | 92,842 |
| Reserves | 儲備 | 18 | 409,142 | 343,770 |
| Total equity | 權益總額 | | 501,984 | 436,612 |

Hong Tianzhu
Chairman

Zhu Yongxiang
Executive Director

洪天祝
主席

朱永祥
執行董事

The notes are an integral part of this financial statement.

附註為此財務報表的一部份。